



Conseil de sécurité

Briefing sur l'Ukraine
Menaces contre la paix et la sécurité internationales

New York, le 8 février 2023

Déclaration lue par Pascale Baeriswyl
Représentante permanente de la Suisse

Madame la Présidente,

Je remercie la Secrétaire générale adjointe Madame Izumi Nakamitsu pour son exposé. Nous avons pris note de la présentation de Monsieur Roger Waters.

Comme ce Conseil l'a entendu il y a deux jours, et encore ce matin, l'agression militaire menée par la Russie contre l'Ukraine continue de coûter des vies et d'aggraver les souffrances de la population civile au milieu de conditions hivernales. De plus, les répercussions humanitaires et économiques de cette guerre sont ressenties au-delà de l'Ukraine. Il est par conséquent impératif de mettre un terme aux hostilités et de protéger la population civile.

Afin d'obtenir une paix juste et durable conforme au droit international, permettez-moi d'insister sur quatre points essentiels:

Premièrement, nous appelons la Russie à cesser toutes les opérations de combat et à retirer sans délai ses troupes du territoire ukrainien. La Suisse soutient pleinement la souveraineté et l'intégrité territoriale de l'Ukraine.

Deuxièmement, la Suisse appelle toutes les parties à respecter strictement le droit international humanitaire ainsi que les droits de l'homme. Même en temps de guerre, il y a des règles à respecter. Selon les Conventions de Genève et leurs Protocoles Additionnels, distinguer les cibles militaires des civils ainsi que des biens de caractère civil est une obligation.

Troisièmement, il est important d'avancer vers des solutions pacifiques, justes et durables. Pour y arriver, nous devons nous appuyer sur le droit international et sur les efforts

diplomatiques. A cet égard et si les parties le souhaitent, la Suisse se tient prête à fournir des bons offices et à soutenir la désescalade. La neutralité de la Suisse ne fait pas de doute. Pourtant, il n'y a pas de neutralité en cas de violation du droit international ou de la Charte.

Quatrièmement, nous rappelons qu'il ne peut y avoir de paix durable sans reddition de comptes. La Suisse condamne fermement les violations du droit international humanitaire et des droits de l'homme commises en Ukraine. Lorsqu'elle n'est pas combattue, l'impunité encourage de nouvelles violations. En Ukraine et ailleurs, la Suisse soutient les efforts nationaux et internationaux visant à documenter et à poursuivre les crimes de guerre. La Suisse a notamment déféré la situation en Ukraine à la Cour pénale internationale avec une quarantaine d'autres Etats, permettant ainsi au Procureur d'ouvrir immédiatement une enquête. Nous encourageons tous les États membres à ratifier le Statut de Rome et à coopérer pleinement avec la Cour pénale internationale. Nous suivons également de près les discussions sur la création d'un Tribunal spécial pour enquêter sur le crime d'agression en Ukraine. Enfin, nous saluons également le travail effectué par d'autres mécanismes multilatéraux, tels que la Commission d'enquête internationale indépendante du Conseil des droits de l'homme de l'ONU et le mécanisme d'enquête de l'OSCE par rapport à la situation en Ukraine.

Afin de mettre fin à la guerre et aux souffrances des civils, la Russie doit cesser sans délai son agression militaire contre l'Ukraine.

Je vous remercie.

Unofficial translation

Madam President,

I would like to thank the Under-Secretary-General, Ms. Izumi Nakamitsu, for her presentation. We have taken note of the presentation by Mr. Roger Waters.

As this Council heard two days ago, and again this morning, Russia's military aggression against Ukraine continues to cost lives and increase the suffering of the civilian population in the midst of winter. Moreover, the humanitarian and economic repercussions of this war are felt beyond Ukraine. It is therefore imperative to put an end to the hostilities and to protect the civilian population.

In order to achieve a just and lasting peace in accordance with international law, let me emphasize four key points:

Firstly, we call on Russia to cease all combat operations and to withdraw its troops from the Ukrainian territory without delay. Switzerland fully supports the sovereignty and territorial integrity of Ukraine.

Secondly, Switzerland calls on all parties to strictly respect international humanitarian law and human rights. Even in times of war, there are rules to follow. According to the Geneva Conventions and their Additional Protocols, distinguishing between military targets and civilians as well as civilian objects is an obligation.

Thirdly, it is important to move towards peaceful, just and lasting solutions. To achieve this, we must rely on international law and diplomatic means. In this regard, and if the parties so wish, Switzerland stands ready to provide good offices and to support de-escalation. Switzerland's neutrality is not in doubt. However, there is no neutrality in the case of a violation of international law or of the Charter.

Fourthly, we recall that there can be no lasting peace without accountability. Switzerland strongly condemns any violations of international humanitarian law and human rights in Ukraine. If impunity is not addressed, it encourages further violations. In Ukraine and elsewhere, Switzerland supports national and international efforts to document and prosecute war crimes. In particular, Switzerland has referred the situation in Ukraine to the International Criminal Court together with some 40 other states, thus enabling the Prosecutor to immediately open an investigation. We encourage all Member States to ratify the Rome Statute and to cooperate fully with the International Criminal Court. We are also closely following the discussions on the creation of a Special Tribunal to investigate the crime of aggression in Ukraine. Finally, we also welcome the work of other multilateral mechanisms, such as the Independent International Commission of Inquiry of the UN Human Rights Council and the OSCE fact-finding mechanism, in relation to the situation in Ukraine.

In order to end the war and the suffering of civilians, Russia must immediately stop its military aggression against Ukraine.

Thank you.